

	Département d'études
néo-helléniques	
	Faculté des langues
Université de Strasbourg	

DÉPARTEMENT D'ÉTUDES NÉO-HELLÉNIQUES

LE GREC EN LEA

**GUIDE
PÉDAGOGIQUE**

2024 / 2025

DÉPARTEMENT D'ÉTUDES NÉO-HELLÉNIQUES

Bâtiment IV, Étage 3, Bureau 10 (4310)

Téléphone / Fax 03 68 85 65 94

<http://grec-moderne.unistra.fr/>

ENSEIGNANTS

MME Irini TSAMADOU-JACOBBERGER

Professeur

jacoberg@unistra.fr

M. Dimitrios KARGIOTIS

Maître de conférences - HDR

kargiots@unistra.fr

MME Maria ZERVA

Maître de conférences, directrice du département

mzerva@unistra.fr

M. Sylvain PERROT

Chargé d'enseignement, Chargé de recherches, CNRS

sylvain.r.perrot@gmail.com

MME Chrysoula STAMPOULI

Lectrice

cstampouli@unistra.fr

BIBLIOTHÈQUE

La bibliothèque de grec se trouve désormais dans la nouvelle *Bibliothèque des langues orientales, slaves et néo-helléniques*, au 6^e étage du Portique, avec des horaires élargis. Consulter <http://bu.unistra.fr>.

CALENDRIER UNIVERSITAIRE 2024-2025

Université de Strasbourg

Début de l'année: 02 septembre 2024

Fin de l'année: 30 septembre 2025

Année universitaire 2024-2025

Date	Sem	Evaluation continue intégrale	Date	Sem	Evaluation par contrôles terminaux
02/09/2024	36	Accueil	02/09/2024	36	Accueil
09/09/2024	37	Semaine 1	09/09/2024	37	Semaine 1
16/09/2024	38	Semaine 2	16/09/2024	38	Semaine 2
23/09/2024	39	Semaine 3	23/09/2024	39	Semaine 3
30/09/2024	40	Semaine 4	30/09/2024	40	Semaine 4
07/10/2024	41	Semaine 5	07/10/2024	41	Semaine 5
14/10/2024	42	Semaine 6	14/10/2024	42	Semaine 6
21/10/2024	43	Semaine 7	21/10/2024	43	Semaine 7
28/10/2024	44	Vacances "Toussaint"	28/10/2024	44	Vacances "Toussaint"
04/11/2024	45	Semaine 8	04/11/2024	45	Semaine 8
11/11/2024	46	Semaine 9	11/11/2024	46	Semaine 9
18/11/2024	47	Semaine 10	18/11/2024	47	Semaine 10
25/11/2024	48	Semaine 11	25/11/2024	48	Semaine 11
02/12/2024	49	Semaine 12	02/12/2024	49	Semaine 12
09/12/2024	50	Semaine 13	09/12/2024	50	Semaine 13
16/12/2024	51	Semaine 14	16/12/2024	51	Semaine 14 ou début examens S1
23/12/2024	52	Vacances "Noël"	23/12/2024	52	Vacances "Noël"
30/12/2024	1	Vacances "Noël"	30/12/2024	1	Vacances "Noël"
06/01/2025	2	Semaine de Révision	06/01/2025	2	Semaine de Révision
13/01/2025	3	Semaine 15	13/01/2025	3	Examens session 1 S1
20/01/2025	4	Semaine 16	20/01/2025	4	Examens session 1 S1
27/01/2025	5	Inter-semestre ou semaine 1	27/01/2025	5	Inter-semestre (semaine 1)
03/02/2025	6	Semaine 1	03/02/2025	6	Semaine 2
10/02/2025	7	Semaine 2	10/02/2025	7	Semaine 3
17/02/2025	8	Vacances "Hiver"	17/02/2025	8	Vacances "Hiver"
24/02/2025	9	Semaine 3 / Date limite jury S1	24/02/2025	9	Semaine 4 / Date limite jury S1
03/03/2025	10	Semaine 4	03/03/2025	10	Semaine 5
10/03/2025	11	Semaine 5	10/03/2025	11	Semaine 6
17/03/2025	12	Semaine 6	17/03/2025	12	Semaine 7
24/03/2025	13	Semaine 7	24/03/2025	13	Semaine 8
31/03/2025	14	Semaine 8	31/03/2025	14	Semaine 9
07/04/2025	15	Semaine 9	07/04/2025	15	Semaine 10
14/04/2025	16	Vacances "Printemps"	14/04/2025	16	Vacances "Printemps"
21/04/2025	17	Semaine 10	21/04/2025	17	Semaine 11
28/04/2025	18	Semaine 11	28/04/2025	18	Semaine 12
05/05/2025	19	Semaine 12	05/05/2025	19	Semaine 13 ou début examens S2
12/05/2025	20	Semaine 13	12/05/2025	20	Examens session 1 S2
19/05/2025	21	Semaine 14	19/05/2025	21	Examens session 1 S2
26/05/2025	22	Semaine 15	26/05/2025	22	
02/06/2025	23	Semaine 16	02/06/2025	23	Date limite jury S2
09/06/2025	24		09/06/2025	24	Rattrapages S1
16/06/2025	25		16/06/2025	25	Rattrapages S1/S2
23/06/2025	26		23/06/2025	26	Rattrapages S2
30/06/2025	27	Date limite jury S2	30/06/2025	27	
07/07/2025	28		07/07/2025	28	Date limite Jury session de rattrapage
14/07/2025	29		14/07/2025	29	

Rappel des vacances scolaires dans l'Académie de Strasbourg

Vacances de la Toussaint: samedi 19 octobre au lundi 04 novembre 2024

Vacances de Noël: samedi 21 décembre 2024 au lundi 06 janvier 2025

Vacances d'hiver: samedi 08 février au lundi 24 février 2025

Vacances de printemps: samedi 05 avril au mardi 22 avril 2025

POURQUOI LE GREC MODERNE ?

- ✓ Pour le plaisir d'apprendre à parler le grec moderne et à connaître la culture et la littérature de la Grèce contemporaine.
- ✓ Pour mieux apprécier et comprendre la continuité historique, linguistique et culturelle de la Grèce, de l'Antiquité à nos jours.
- ✓ Pour découvrir, à travers la Grèce, le contexte socio-historique et les enjeux géopolitiques de la Méditerranée et du Sud-est européen.
- ✓ Pour profiter de nombreux séjours linguistiques et des bourses en Grèce vous permettant d'approfondir vos connaissances, faciliter vos recherches et vous familiariser avec la Grèce et les Grecs.
- ✓ Pour des débouchés dans le domaine de la traduction, de l'interprétation, des échanges culturels et commerciaux, des relations publiques, du tourisme, de la banque, de l'entreprise, ainsi que pour une carrière auprès des institutions de l'Union Européenne.

LE GREC MODERNE

Le grec moderne est la langue officielle de la Grèce et une des deux langues officielles de Chypre. Étudier le grec moderne est à la fois apprendre une langue vivante et découvrir son important apport à toutes les langues européennes. En français, en anglais, en allemand, en espagnol, en italien, en russe et beaucoup d'autres des mots grecs apparaissent fréquemment dans le discours quotidien et le discours scientifique. Connaître la Grèce, sa langue et son histoire permet de mieux comprendre la civilisation de l'espace européen et méditerranéen.

Le département d'études néo-helléniques de l'UdS vous propose des enseignements de langue, littérature et civilisation en licence, en diplôme d'université, en master, en master Erasmus Mundus et en doctorat. Ces enseignements sont dispensés :

- **dans le cadre de la Licence « Études néo-helléniques : Langue et culture grecques modernes » ;**
- **en tant que modules optionnels de langue ou de civilisation ;**
- **en tant que modules optionnels transversaux ;**
- **dans le cadre du DUEN (diplôme d'université d'études néo-helléniques) ;**
- **dans le cadre de la licence LEA (Langues étrangères appliquées) en tant que langue B en combinaison avec l'anglais ou l'allemand ;**
- **dans le cadre de la licence LI (Langues et interculturalité) en tant que langue B ou C du parcours Europe centrale et orientale (LIE), en combinaison avec l'anglais, l'allemand, le russe ou en tant que langue B ou C du parcours méditerranéen (LIM), en combinaison avec l'espagnol, l'italien, le turc ;**
- **dans le cadre du master L.L.C.E.R. (Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales), parcours Études moyen-orientales et méditerranéennes (arabes, hébraïques, néo-helléniques, persanes et turques) ;**
- **dans le cadre du master Langues et sociétés, parcours Plurilinguisme et interculturalité.**

Mobilité étudiante

Le département d'études néo-helléniques propose des bourses d'été pour des séjours linguistiques dans des universités situées en Grèce et à Chypre, ainsi que des échanges Erasmus.

GREC MODERNE EN L.E.A.

POUR QUI ?

Ce diplôme s'adresse aux débutants ainsi qu'aux étudiants ayant des connaissances en grec moderne. En plus de son aptitude aux langues vivantes et de son très bon niveau en français, il est indispensable que l'étudiant s'intéresse à la civilisation et à la culture grecque afin d'aborder les problèmes économiques, politiques et sociaux de la Grèce contemporaine.

POURQUOI ?

Depuis l'adhésion de la Grèce à l'Union Européenne, le développement de la langue grecque crée de nouveaux besoins. Pour faire face à cette demande croissante, tant de la part des Institutions Européennes que des entreprises du secteur privé, l'Université de Strasbourg a décidé d'intégrer le grec moderne dans la filière L.E.A.

Strasbourg est la première ville de l'Est de la France à disposer d'une section grecque en L.E.A

LES DÉBOUCHÉS

Entre l'UE, la banque, le tourisme, l'industrie notamment les transports et l'enseignement, les débouchés sont nombreux et variés. La connaissance du grec moderne est un réel atout facilitant l'intégration professionnelle.

RENSEIGNEMENTS :

Département d'études néo-helléniques, Bâtiment IV Patio – étage 3, bureau 10 Esplanade

Secrétariat de Grec moderne, Bâtiment IV, Patio – rez-de-chaussée, bureau 4R13

Secrétariat de LEA, Bâtiment IV, Patio – rez-de-chaussée, bureau 4R11

E-mail : mzerva@unistra.fr

GREC MODERNE

Langues Étrangères Appliquées LEA-LSHA

LEA A GREC MODERNE

Responsables : MME Maria ZERVA, MME Irini TSAMADOU-JACOBBERGER

1) ENSEIGNEMENTS

TD Initiation au grec moderne	2 heures hebdomadaires
TD Grammaire grecque moderne niveau 1	1 heure hebdomadaire
TP Oral en grec moderne niveau 1	1 heure hebdomadaire
TD Civilisation	2 heures hebdomadaires

2) OBJECTIFS ET CONTENUS

Le cours doit permettre aux étudiants d'acquérir rapidement des connaissances de base en langue orale et écrite (production et compréhension), de développer des méthodes d'analyse et de synthèse, d'étudier les mécanismes de la communication en grec.

Grammaire : étude systématique de la grammaire grecque moderne.

Langue orale : développement d'un sujet choisi, compréhension d'un texte lu ou enregistré, analyse orale de documents écrits.

Langue écrite : compréhension et production d'un texte écrit : rédaction de résumés et essais, traduction de documents tirés des journaux et hebdomadaires grecs et français.

Civilisation grecque sur textes traduits (LG33AM31) : Il s'agit de présenter l'histoire de la Grèce moderne au cours du 19^e siècle. Le sujet est abordé à partir de textes traduits (extraits d'œuvres littéraires, articles de presse, documents officiels, etc.) que l'on confrontera aux sources iconographiques et matérielles. Par l'étude de quelques jalons historiques, l'objectif est surtout de dégager les thèmes majeurs qui caractérisent ce siècle, tels que les Lumières néo-helléniques, la naissance de l'État grec, son inscription dans le concert des nations, le tracé de ses frontières et la « Grande Idée ».

3) CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Contrôle continu

Initiation au grec moderne

- 1 devoir à la maison		coef. 0,5
- 1 épreuve de mi-semestre	durée : 1 heure	coef.1
- 1 épreuve de fin de semestre	durée : 1 heure	coef.2

Grammaire grecque moderne niveau 1

- 1 épreuve de mi-semestre	durée : 1 heure	coef.1
- 1 épreuve de fin de semestre	durée : 1 heure	coef.2

Oral en grec moderne niveau 1

- 1 épreuve de mi-semestre	durée : 20 min	coef.1
- 1 épreuve de fin de semestre	durée : 30 min	coef.2

Civilisation grecque sur textes traduits

- 1 épreuve de mi-semester	durée : 1 heure	coef.1
- 1 fiche de lecture		coef.1
- 1 épreuve de fin de semester	durée : 2 heures	coef.2

LEA B GREC MODERNE

Responsables : MME Maria ZERVA, MME Irini TSAMADOU-JACOBBERGER

1) ENSEIGNEMENTS

TD Initiation au grec moderne	2 heures hebdomadaires
TD Grammaire grecque moderne niveau 1	1 heure hebdomadaire
TP Oral en grec moderne niveau 1	1 heure hebdomadaire
TD Civilisation	1 heure hebdomadaire

2) OBJECTIFS ET CONTENUS

(Pour la langue orale et écrite et la grammaire, voir semestre 1)

Civilisation grecque moderne: territoire et population (LG33BM22): L'apprentissage de l'espace grec moderne porte sur ses aspects géographique et humain. Il s'appuie sur les données physiques (relief, climat, réseau hydrographique, activité sismique...) et humaines (la société grecque contemporaine, les minorités).

3) CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Contrôle continu

Initiation au grec moderne

- 1 devoir à la maison		coef. 0,5
- 1 épreuve de mi-semester	durée : 1 heure	coef.1
- 1 épreuve de fin de semester	durée : 1 heure	coef.2

Grammaire grecque moderne niveau 1

- 1 épreuve de mi-semester	durée : 1 heure	coef.1
- 1 épreuve de fin de semester	durée : 1 heure	coef.2

Oral en grec moderne niveau 1

- 1 épreuve de mi-semester	durée : 20 min	coef.1
- 1 épreuve de fin de semester	durée : 30 min	coef.2

Civilisation grecque moderne: territoire et population

- 1 devoir à rendre		coef.1
- 1 épreuve de fin de semester	durée : 1 heure	coef.2

LEA C LANGUE ET CIVILISATION : GREC MODERNE

Responsables : MME Maria ZERVA, MME Irini TSAMADOU-JACOBBERGER

1) ENSEIGNEMENTS

TD Langue grecque écrite et orale	2 heures hebdomadaires
TD Grammaire grecque moderne (niveau 2)	1 heure hebdomadaire
TP Oral en grec moderne (niveau 2 / 3)	1 heure hebdomadaire
TD Contacts et transferts culturels	2 heures hebdomadaires

2) OBJECTIFS ET CONTENUS

Langue écrite : compréhension de textes. Traduction de documents et d'articles de journaux. Analyses, commentaires et résumés de textes tirés de la presse ou d'ouvrages spécialisés.

Grammaire : approfondissement des connaissances acquises en semestres 1 et 2.

Langue orale : compréhension et expression orale à partir de documents enregistrés.

Contacts et transferts culturels entre la Grèce et l'Europe (LG33CM22): Le cours aborde et analyse les processus historiques, idéologiques, sociétaux et culturels qui ont contribué à la formation de la Grèce moderne, tant sur le plan actuel qu'imaginaire. Nous discuterons plusieurs moments constitutifs de l'histoire grecque, en mettant l'accent sur les contacts entre le monde grec et le contexte plus large dans lequel il s'est développé.

3) CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Langue grecque écrite et orale (niveau 2)

- 1 devoir à la maison		coef. 0,5
- 1 épreuve de mi-semestre	durée : 1 heure	coef.1
- 1 épreuve de fin de semestre	durée : 1 heure	Coef.2

Grammaire grecque moderne (niveau 2)

- 1 épreuve de mi-semestre	durée : 1 heure	coef.1
- 1 épreuve de fin de semestre	urée : 1 heure	coef.2

Oral en grec moderne (niveau 2 / 3)

- 1 épreuve de mi-semestre	durée : 20 min	coef.1
- 1 épreuve de fin de semestre	durée : 30 min	coef.2

Contacts et transferts culturels entre la Grèce et l'Europe

- 1 épreuve de mi-semestre	durée : 1 heure	coef.1
- 1 fiche de lecture		coef.1
- 1 épreuve écrite	durée : 2 heures	coef.2

LEA D LANGUE ET CIVILISATION : GREC MODERNE

Responsables : MME Maria ZERVA, MME Irini TSAMADOU-JACOBBERGER

1) ENSEIGNEMENTS

TD Langue grecque écrite et orale	2 heures hebdomadaires
TD Grammaire grecque moderne (niveau 2)	1 heure hebdomadaire
TP Oral en grec moderne (niveau 2 / 3)	1 heure hebdomadaire
TD Contacts et transferts culturels	2 heures hebdomadaires

2) OBJECTIFS ET CONTENUS

(Pour la langue orale et écrite et la grammaire, voir semestre 3)

Civilisation : Le cours aborde et analyse les processus historiques, idéologiques, sociétaux et culturels qui ont contribué à la formation de la Grèce moderne, tant sur le plan actuel qu'imaginaire. Nous discuterons plusieurs moments constitutifs de l'histoire grecque, en mettant l'accent sur les contacts entre le monde grec et le contexte plus large dans lequel il s'est développé

3) CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Langue grecque écrite et orale (niveau 2)

- 1 devoir à la maison		coef. 0,5
- 1 épreuve de mi-semestre	durée : 1 heure	coef.1
- 1 épreuve de fin de semestre	durée : 1 heure	Coef.2

Grammaire grecque moderne (niveau 2)

- 1 épreuve de mi-semestre	durée : 1 heure	coef.1
- 1 épreuve de fin de semestre	durée : 1 heure	coef.2

Oral en grec moderne (niveau 2 / 3)

- 1 épreuve de mi-semestre	durée : 20 min	coef.1
- 1 épreuve de fin de semestre	durée : 30 min	coef.2

Contacts et transferts culturels entre la Grèce et l'Europe. Vie culturelle et artistique

- 1 exposé		coef.1
- 1 fiche de lecture		coef.1
- 1 épreuve écrite	durée : 2 heures	coef.2

LEA E GREC MODERNE : LANGUE, INSTITUTIONS ET GRANDS PROBLÈMES CONTEMPORAINS

Responsables : MME Maria ZERVA, MME Irini TSAMADOU-JACOBBERGER

1) ENSEIGNEMENTS

TD Étude des textes techniques et d'actualité	2 heures hebdomadaires
TP Oral en grec moderne (niveau 2 / 3)	1 heure hebdomadaire
TP Atelier de lecture	1 heure hebdomadaire

TD Civilisation grecque	2 heures hebdomadaires
TP Matière d'application	1 heure hebdomadaire

2) OBJECTIFS ET CONTENUS

Les TD *Étude des textes techniques et d'actualité* porteront sur des documents et des articles de journaux (économique, technique, commerce). Outre la maîtrise des techniques de traduction, ils viseront l'analyse comparée du grec et du français et l'acquisition du vocabulaire spécialisée (marketing, publicité, emploi, commerce, banques, assurances...)

Les TP *Oral en grec moderne (niveau 2 / 3)* insisteront sur la compréhension, la mémorisation, la constitution d'un document audio, l'analyse et la discussion.

Les TP *Atelier de lecture* porteront sur la lecture de textes grecs littéraires et autres.

Les TP *Matière d'application* constituent à la fois une initiation à la langue de l'économie, de la politique et de l'informatique à partir de documents en grec.

Civilisation grecque. Vie politique et institutions (LG33EM30) : Le cours étudie des phénomènes politiques, sociaux et culturels de la Grèce contemporaine tels qu'ils apparaissent dans la production culturelle. L'accent est mis sur la manière dont l'art met en scène les principaux défis politiques et sociaux qui occupent la Grèce depuis la fin de la guerre civile (1949). Après une introduction générale sur la notion de politique culturelle et ses enjeux dans la seconde moitié du XXe siècle, le cours examine successivement différentes formes artistiques grecques : la peinture (moderniste et surréaliste), la musique (savante et populaire) et le cinéma (avec quelques extraits de chefs-d'œuvre). Enseignement : 2h/hebdo.

3) CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Étude des textes techniques et d'actualité

- 1 devoir à la maison		coef. 0,5
- 1 épreuve de mi-semestre	durée : 1 heure	coef.1
- 1 épreuve de fin de semestre	durée : 1 heure	coef.2

Oral en grec moderne (niveau 2 / 3)

- 1 épreuve de mi-semestre	durée : 20 min	coef.1
- 1 épreuve de fin de semestre	durée : 30 min	coef.2

Atelier de lecture

- 1 devoir à la maison		coef. 0,5
------------------------	--	-----------

Civilisation grecque. Vie politique et institutions

- 1 exposé		coef.1
- 1 dossier à rendre		coef.1
- 1 épreuve de fin de semestre	durée : 2 heures	coef.2

Matière d'application

- 1 note de participation		coef.1
- 1 dossier à rendre		coef.2

LEA F GREC MODERNE : LANGUE, INSTITUTIONS ET GRANDS PROBLÈMES CONTEMPORAINS

Responsables : MME Maria ZERVA, MME Irini TSAMADOU-JACOBBERGER

1) ENSEIGNEMENTS

TD Étude des textes techniques et d'actualité	2 heures hebdomadaires
TP Oral en grec moderne (niveau 2 / 3)	1 heure hebdomadaire
TP Atelier de lecture	1 heure hebdomadaire
TD Contacts et transferts culturels	2 heures hebdomadaires
TP Matière d'application	1 heure hebdomadaire

2) OBJECTIFS ET CONTENUS

(Pour l'Étude des textes techniques et d'actualité, l'oral en grec, l'atelier de lecture et la Matière d'application, voir semestre 5)

Contacts et transferts culturels entre la Grèce et l'Europe. Vie culturelle et artistique (LG33FM34) : Le cours étudie des phénomènes politiques, sociaux et culturels de la Grèce contemporaine tels qu'ils apparaissent dans la production culturelle. L'accent est mis sur la manière dont l'art met en scène les principaux défis politiques et sociaux qui occupent la Grèce depuis la fin de la guerre civile (1949). Après une introduction générale sur la notion de politique culturelle et ses enjeux dans la seconde moitié du XXe siècle, le cours examine successivement différentes formes artistiques grecques : la peinture et la sculpture (Chatzikyriakos-Ghikas, Engonopoulos, Fassianos), la musique (« savante » et « populaire ») et le cinéma (avec quelques extraits d'œuvres caractéristiques). Le cours étant mutualisé L2/L3, en année A, on étudiera la période qui va de la fin de la guerre civile à la dictature des colonels ; en année B, on se concentrera sur la période qui va de la chute des colonels aux années 2000.

Enseignement : 2h/hebdo.

3) CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Étude des textes techniques et d'actualité

- 1 devoir à la maison		coef. 0,5
- 1 épreuve de mi-semestre	durée : 1 heure	coef.1
- 1 épreuve de fin de semestre	durée : 1 heure	coef.2

Oral en grec moderne (niveau 2 / 3)

- 1 épreuve de mi-semestre	durée : 20 min	coef.1
- 1 épreuve de fin de semestre	durée : 30 min	coef.2

Atelier de lecture

- 1 devoir à la maison		coef. 0,5
------------------------	--	-----------

Contacts et transferts culturels entre la Grèce et l'Europe. Vie culturelle et artistique

- 1 exposé		coef.1
- 1 fiche de lecture		coef.1
- 1 épreuve écrite	durée : 2 heures	coef.2

Matière d'application

- 1 note de participation coef.1
- 1 dossier à rendre coef.2